



h de ritmo

EL JAZZ

Y LOS LIBROS

Django Reinhardt

por Charles Delaunay

Ediciones Cassell, Londres

Los editores ingleses parecen más audaces, que sus confreres del continente, en lo que a jazz se refiere. La bibliografía inglesa se enriquece de unos veinte títulos por año, mientras que en cualquier nación del continente... Esto explica que el presente libro, escrito por un francés, y que trata de la más grande personalidad del jazz francés, aparezca de pronto en traducción inglesa. Esta última, debida a Michael James, es además excelente.

Django Reinhardt ha sido un gran músico, uno de los creadores verdaderamente originales de la música de jazz. Fué también un Personaje, con P. mayúscula. Se creó incluso una leyenda en torno suyo, leyenda a la que algunos se han referido casi exclusivamente. En realidad, y tal como lo demuestra Charles Delaunay en sus páginas, tanto el hombre como el músico fueron lo suficientemente dignos de interés en sí mismos, sin que sea necesario rodearlos de una mistificada aureola.

Para escribir su libro, Charles Delaunay hubiera podido contentarse con hechar mano a sus propios recuerdos, ya que conoció a Django Reinhardt en todos sus aspectos, pero ya lo hizo al escribir un pequeño volumen que apareció un año después de la muerte del gran guitarrista, y que fué editado por la revista francesa Jazz Hot. La presente obra no es simplemente un desarrollo de la precedente. Charles Delaunay se ha dirigido a los que habían conocido a Django Reinhardt, y son principalmente músicos los que tienen la palabra a lo largo de sus páginas. Sus relatos están coordinados por Charles Delaunay, constituyendo una biografía viviente y familiar del gran artista.

Espontáneo, fantástico, generoso, susceptible, bohemio, gran intérprete... todos estos calificativos podrían aplicarse a Django Reinhardt, y en las páginas de este libro se encuentran

que justifican cada uno de ellos. Se descubren a sí mismo enfoques útiles y pertinentes, como por ejemplo éste, que termina el capítulo en el que Charles Delaunay presenta al *hombre*:

«...quisiera evocar brevemente la creencia, bastante difundida, según la cual todos los de la raza de Django serían músicos natos. Esta leyenda no tiene fundamento real, y es propaganda principalmente por los mismos interesados, siempre dispuestos a presentarse como « primos » del gran guitarrista. No, Django fué un ser verdaderamente excepcional, poseedor de unos dones magníficos, y su gloria no pertenece más que a él ».

Una interesante discografía completa el libro. Se encuentran en ella todos los discos realizados con la participación de Django Reinhardt, aquellos en los que acompaña a Jean Vaissade y Germaine Sablon así como aquellos en los que toca con Benny Carter o Coleman Hawkins.

No nos queda más que desear que este libro sea editado en todos los idiomas, ya que representa un documento a la vez muy vivo y lleno de interés, indicando además un camino en el que la bibliografía del Continente no se holla todavía muy familiarizado: el de las monografías consagradas a los jazmen.

Jazzens Hvem-Hvad-Hvor

por John Jorgensen y Erik Wiedeman

Ediciones : Politikens Forlag, Copenhague

Este pequeño volumen formado (pequeño por el tamaño) de unas 400 páginas, impreso en pequeños caracteres sobre papel muy fino no es otro que una nueva edición revisada, corregida y puesta al día de una enciclopedia del mismo título publicada en 1953.

Es una verdadera lástima que esta obra esté redactada en danés, ya que prestaría seguramente unos buenos servicios a los amantes del jazz. Contiene en primer lugar una historia del jazz condensada e ilustrada, de 53 páginas, que precede una importante enciclopedia biográfica alfabética que es sin lugar a dudas lo esencial de la obra.

Por lo que nos ha sido posible juzgar, este diccionario nos parece más completo que la mayor parte de enciclopedias conocidas y parece redactado con un gran cuidado. Se hallan relacionados los discos en los que se puede escuchar cada artista, y las orquestas con las que han tocado.

Este pequeño libro se termina con un resumen de los principales acontecimientos que han marcado cada año desde 1619 (!) hasta 1962 y una bibliografía muy detallada.

Grappelly graba para los Estados Unidos

La notoriedad de algunos jazzmen europeos empieza a traspasar las fronteras de allende los mares. En el momento de enterarnos que el pianista francés Martial Solal ha sido invitado a participar en el Festival Internacional de Washington, el violinista de la misma nacionalidad Stéphane Grappelly efectuaba en París las grabaciones que han de formar parte de un disco de la marca americana Atlantic.

Es el director artístico de la Atlantic, Nesuhi Ertegun, quien tuvo esta iniciativa, en honor del gran talento del antiguo compañero de Django Reinhardt. Frank Tenot, director de la revista francesa Jazz Magazine, fué el encargado de supervisar las sesiones de grabación. Grappelly y sus músicos —los guitarristas Pierre Cavalli y Leo Petit, el contrabajista Guy Pederson y el batería Daniel Humair— se encontraron pues los días 7, 8 y 9 de marzo en los estudios Barclay, de París. La formación era igual a la del famoso quin-

teto del Hot Club de Francia, aunque Stéphane no quiso referirse a « Django » y había modificado el programa inicial, que se refería a la grabación de grandes éxitos del quinteto. Si bien se grabó *Nuages* y *Minor Swing* (una de las mejores « tomas » de los tres días, con un espléndido chorus de Stéphane y un interesante diálogo final Pederson-Grappelly, también se interpretaron composiciones que a Django le gustaba tocar solo: *Daphné*, *Alabama Bound* y *Makin' Whopee*. Se tocaron también algunos temas consagrados: *Like someone in love*, *Soft Winds*, *How about you* y *Pent up house* de Sonny Rollins, una composición original de Cavalli y, finalmente, el *Django* de John Lewis que Grappelly grabó por primera vez, se adivina con que fervor. El disco, una vez montado, saldrá en los Estados Unidos en marca Atlantic pero Frank Tenot espera asegurar la salida simultánea en Francia, bajo etiqueta Barclay.

club de ritmo granollers

Año XVII

Número 193

MAYO DE 1962

SUMARIO

El jazz y los libros :

Django Reinhardt

por Charles Delaunay

Grappelly graba para
los Estados Unidos

El ángel negro en el paraíso

Cantantes de Jazz

por Jorge Vall Escriu

Benny Goodman irá a Moscú

Satchmo Plays King Oliver

por Jorge Vall Escriu

Jazz Noticario

Amenidades

Nuestra portada :

JULIAN «CANNONBALL» ADDERLEY

(Fot.: FRANCIS WOLFF)

El ángel negro en el paraíso

Eddie South, conocido también como «el ángel negro del violín», murió el pasado día 25 de abril, en Chicago, a la edad de 57 años. Hacía dos años que sufría ataques cardíacos y, además, era diabético. Era conocido en Europa por haber actuado en este continente en 1930, y en otras ocasiones más recientemente, y especialmente por haber efectuado el año 1937, en París, sus mejores grabaciones en compañía de Django Reinhardt y Stéphane Grappelly. A pesar de saber interpretar la música clásica con un gusto muy personal además de ser un jazzmen con un swing arrebatador en todas sus interpretaciones, jamás consiguió el éxito popular que se merecía. Al principio de su carrera el jazz no disponía de los medios de difusión tan importantes que tiene actualmente y los músicos de color se encontraban con dificultades para grabar y para conseguir contratos importantes. Pero los que hemos seguido de cerca las diferentes facetas de la música de jazz, conocemos las grandes posibilidades de este solista, la riqueza y la calidad de su estilo.

Su último álbum, grabado para la marca Mercury, se titula Music for the birds.

Cantantes de Jazz

por Jorge Vall Escriu

La definición clara y exacta de lo que en definitiva puede catalogarse como cantante de jazz, resulta ya desde un principio bastante complicada. Un cantante de « spirituals » no puede considerarse como un cantante de jazz, y lo mismo podría decirse de un cantante de « blues », aunque el jazz posee grandes dosis de ambas definiciones musicales.

El cantante de jazz, a igual que el músico, ha de poseer la suficiente expresión y forma para inflexionar según lo que su peculiar música requiera. Sabido es que en el jazz las palabras que componen un tema o canción, son totalmente secundarias, todo depende del sonido musical que se da a las mismas. Pero resulta, tal vez por lo complejo que ello supone, el que con mucha frecuencia se encaucen cantantes en el terreno del jazz, y que no están capacitados para ello. El público más o menos voluble, en lo que a conocimientos y saber distinguir se refiere, adquiere discos y aplaude entusiasmado según venga la marea.

El caso, por ejemplo, de Ray Charles, al cual se ha llegado a llamar « Rey del blues », y que no es ni un cantante « blues » ni tan siquiera un cantante de jazz. Por su forma un tanto adulterada a las circunstancias comerciales, podría si se lo propusiera tal vez, llegar a ser un cantante de « negro-spirituals », pues su voz está bastante preparada para ello, pero parece ser que su empeño va por caminos distin-

tos, y desde luego no podrá nunca ser tenido en cuenta por ningún buen conocedor del género, por lo que a cantar se refiere.

Existe sin embargo el problema de que en la historia del jazz, los verdaderos cantantes que han podido asimilar dicha música y verterla bajo su prisma interior, se pueden contar con los dedos de las manos. Pero curioso es observar que en algunos peculiares casos, no se les ha dado importancia debida. Uno de ellos es sin duda el de « Fats » Waller, al cual se ha considerado como uno de los más importantes precursores del piano en el jazz, pero jamás he podido leer en parte alguna su singular forma de expresarse vocalmente. Creo sinceramente que « Fats » Waller fue un verdadero cantante de jazz, pues aparte su humor característico, su expresión llena de swing y buen sentido musical, logró hallarse en completo equilibrio.

Sin duda que Louis Armstrong es asimismo un gran cantante de jazz, aunque para algunos les parezca extraño, pero el jazz tiene eso, el timbre de voz y las palabras que se pronuncian son meramente secundarias. Ella Fitzgerald, catalogada como la mejor cantante de jazz actual, es tal vez la única a la cual se la hace verdadera justicia.

Y para ejemplo es suficiente, ya que los tres cantantes lo son por naturaleza, y ninguno de ellos po-

(Continúa en la página 6)

Benny Goodman

irá a Moscú

Benny Goodman va a realizar su sueño dorado: ir a tocar a Moscú. El viejo Rey del Swing, que desde hace ocho años se ha venido esforzando para conseguir que las autoridades soviéticas le concedieran la entrada en la URSS para él y su orquesta, ha visto satisfecho su anhelo. Es a mediados del mes de mayo que Goodman y sus músicos tocarán para los espectadores soviéticos, creando así un precedente resonante ya que, por primera vez en la historia del jazz y la de estas dos naciones del globo, una orquesta americana de jazz entrará oficialmente en el territorio soviético.

Este viaje histórico representa, como lo han hecho resaltar diversas rotativas de la gran prensa, una concesión de envergadura por parte de la Unión Soviética, que siempre había puesto el veto a la música de jazz, por considerarla un producto de la «burguesía decadente». Ac-

tualmente, son muchos los indicios que dejan entrever una especie de liberación del régimen comunista hacia la música de jazz. Los países satélites —Polonia en particular— han dado ya prueba de ello dando al jazz una importancia que la juventud de dichos países ha agradecido en grande. En la misma Unión Soviética, la población estudiante, liberada de un jazz occidental al escuchar las emisiones de la Voz de América, ha desplegado su impaciencia y su sed de descubrir las diferentes facetas del jazz. Tolerado más que reconocido oficialmente, el jazz ruso conoció condiciones precarias de existencia pero encontró en todas partes el ambiente propicio para su desarrollo, a pesar de las dificultades que representaban las prohibiciones oficiales

Hoy en día, la aceptación por la URSS de una jira Goodman marca una etapa decisiva en esta normali-

zación de relaciones entre la ideología soviética y el jazz. Pero parece ser que este paso dado por las autoridades soviéticas no se pudo conseguir hasta después de una seria resistencia y un regateo prolongado con las autoridades americanas. La jira Goodman formará parte de una serie de intercambios culturales entre la USA y la URSS que ha sido el resultado de seis semanas de negociaciones. Los acuerdos fueron firmados a principios del pasado mes de marzo en Washington. Se dice que el interventor soviético S. K. Romanovski, se opuso siempre a la entrada de Benny Goodman en su país. Solamente la intervención enérgica del representante americano, Charles Bohlen, quien amenazó con oponerse en contra partida a la entrada en los Estados Unidos del grupo de balets ucranianos, hizo ceder a Romanovski. Se añade que el interventor soviético fué sensible al hecho de que Benny Goodman compusiera, en el transcurso de una jira por Birmania, un nuevo arreglo para el himno nacional birmano, arreglo que ha sido adoptado oficialmente por la república birmana. Tal vez sea remozado en esta ocasión el himno nacional soviético por el ex-Rey del Swing. El futuro nos lo dirá. Lo que ahora importa es que un gesto de buena voluntad ha sido puesto en práctica, el cual puede tener importantes consecuencias psicológicas. La creencia de numerosos americanos es que el jazz puede hacer mucho para el deshielo cultural entre estos dos países. El día en que los jóvenes soviéticos podrán comparar las últimas grabaciones de Ellington, Armstrong, Basie, Miles Davis, o John Coltrane con toda tranquilidad, aquel día, algo habrá efectivamente cambiado. Por el momento, deberán contentarse con Benny Goodman. Por algo se empieza.



Satchmo Plays King Oliver

por Jorge Vall Escriu

He aquí una excepcional grabación de 30 cms. puesta ya al mercado extranjero por nuestro querido « Satchmo ». Como el *Plays W. C. Handy* y el *Plays Fats Waller*, el presente *Plays King Oliver*, editado por Audio Fidelity, es un disco de trascendencia en la Historia del Jazz.

El conjunto recoge doce grabaciones todas ellas de gran valor interpretativo e histórico. El registro está dedicado al gran músico y trompeta de Nueva Orleans Joe « King » Oliver, al cual Louis Armstrong debe el haber podido introducirse en el mundo profesional, cuando en 1923, llegó a formar parte de la orquesta de « King », reclamado por éste a Chicago, en su famosa « Creole Jazz Band ».

Las grabaciones datan de principios de Octubre de 1939, en Hollywood, donde Louis Armstrong actuaba en un programa de T V., y los estudios son los de la misma emisora. El grupo orquestal lo forman: Louis Armstrong, trompeta y vocal; Trummy Young, trombón; Peanuts Hucko, clarinete; Billy Kyle, piano; Mort Herbert, contrabajo y Danny Barcelona, batería.

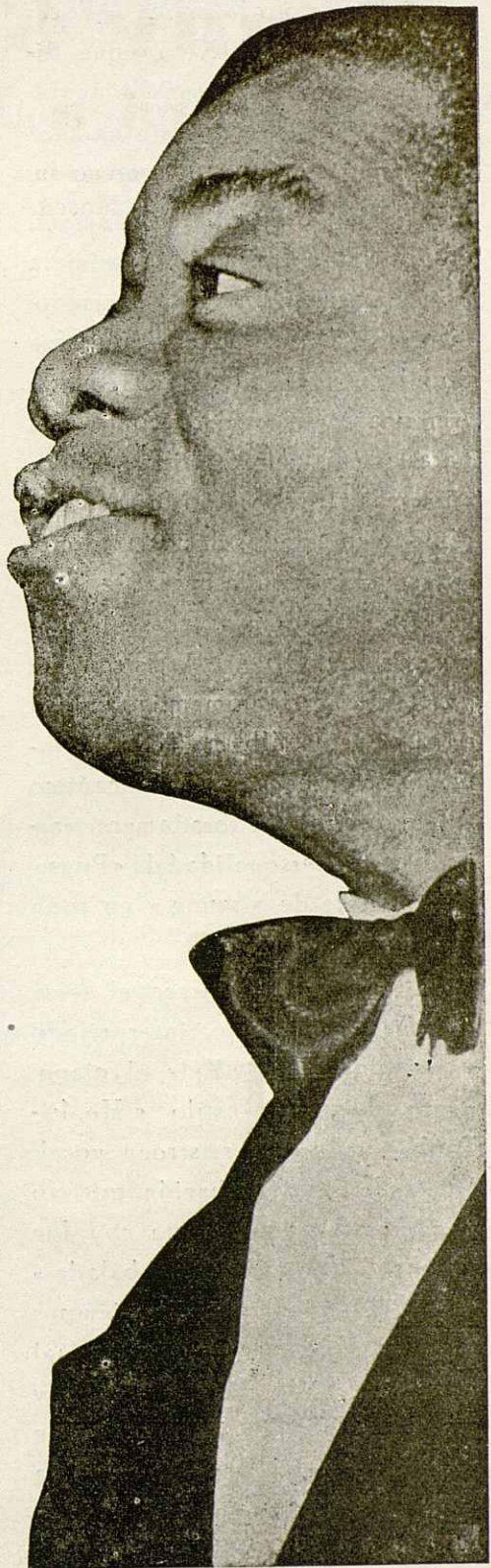
La cara 1, empieza con el popular *Saint-James Infirmary*, muchas veces grabado por « Pops » y vinculado a las más fuertes tradiciones del primitivo jazz, en que tanto él como Oliver habían ejecutado in-

numerables veces. Sin duda esta grabación es una de las mejores en su serie, debido a la magnífica interpretación vocal de Louis y del final a la trompeta, cuya fuerza expresiva es de categoría excepcional.

Sigue el tema *I want a Big Butter & Egg Man*, muy popular en su forma tradicional hacia 1920. La primera que fue grabada por Armstrong, data de 1926 con su famoso « Hot Five », cuyos músicos habían formado parte de la orquesta de « King Oliver ». En esta grabación aparecen hacia el final, unos *breaks* de batería que Danny Barcelona resuelve con soltura, si bien al efecto es justo reconocer que la antigua grabación los mismos se hallaban a base de vocal y su resultado estaba mejor logrado.

I Ain't got Nobody es la tercera grabación, también vinculada a los viejos temas de Nueva Orleans, muy popular en 1916, y no menos ejecutado por Oliver. La grabación actual se halla saturada de una fuerte dosis de « swing », en la que además Armstrong demuestra su capacidad física al terminar el coro último de gran calidad improvisativa.

Panama, es una marcha muy conocida en los ámbitos jazzísticos, muy en boga por los años 20. Un estupendo solo de Danny Barcelona a la batería llena de vigor el tema, con un final de conjunto en el



que destaca la sonoridad elocuente de Trummy Young.

Doctor Jazz es el tema siguiente. Escrito por « King » Oliver en su buena época, sólo logró grabarlo el

propio autor por la marca « Vocalion » en el año 1927, aunque dicho disco no llegó jamás a aparecer en el mercado. Armstrong hace del mismo una verdadera creación.

Hot time in the old Town Tonight, es el último número de la primera cara. El tema se halla plenamente inspirado en una marcha que fue popular en la guerra « Hispano-Americana » de 1898, compuesta para las « bandas callejeras » doce años más tarde, la cual fue acogida rápidamente en las fiestas tradicionales en la barriada negra de Nueva Orleans. Muchas veces ejecutado por Joe Oliver, Armstrong ha querido rendirle homenaje también en el presente álbum. Toda la interpretación posee este aire caótico callejero, aunque sobradamente cargado con la personalidad de « Pops » desbordante de « swing » en todo momento.

En la cara 2, aparece el tema *Frankie and Johnny*, interpretado solamente por Billy Kyle al piano, desacordado, al estilo « Honky-Tonk » y Louis Armstrong vocal. Esta es la única grabación que no tiene una relación directa con Joe Oliver. Se trata de una « balada » que data de los primeros tiempos de la guerra de secesión, a la cual se le han dado diversas formas y títulos. La grabación actual de « Satchmo » está logradísima, llena de sabrosas frases y magistralmente acompañado por Billy Kyle.

Sigue I Ain't Gonna give Nobody None of my Jelly-Roll, tema popular de los « Music-Halls » de la época. Todo el conjunto del grupo de Louis ejecuta el tema con pecu-

liar corrección y « Pops » hace una estupenda creación de *scat*.

Drop That Sack, tema derivado de un viejo canto de trabajo en el sur de los Estados Unidos, fue grabado por Armstrong en 1926, con otro grupo denominado « Lil's Hot Shots », ya que su célebre Hot Five se hallaba en exclusiva con la marca Okeh, si bien en realidad eran los mismos músicos que habían sido componentes del propio Oliver.

Cantantes de Jazz

(Continuación de la pág. 3)

see la forma expresiva del « blues » ni mucho menos la que se necesita para interpretar « negro-spirituals ».

El cantante de jazz, no ha de dar gritos desgarrados, ni dar el tono de inflexión vocal que se observa claramente en las canciones de origen folklórico, y sobre todo en los « negro-spirituals ». Tampoco tiene que regirse bajo el tono peculiar del « blues », en donde la inflexión vocal adquiere una suavidad muy propia, con sus « breaks » característicos y especialmente la incursión de séptimas bemoles, pero sí un poco de todo, sin llegar a su caracterización definitiva. El cantante de jazz, más que cantar el tema que se interpreta, ha de improvisarlo, ha de llenarlo de su personalidad, sin apartarse del swing que requiere dicha música, y su poder creativo debe demostrarse precisamente sin reparos. En resumen, el cantante de jazz es un elemento más en un grupo musical, pero en forma de cuerdas vocales.

Esta grabación nos ofrece un estupendo solo de Mort Herbert al bajo, seguido de la improvisación final, en la que Louis sobresale de manera habitual.

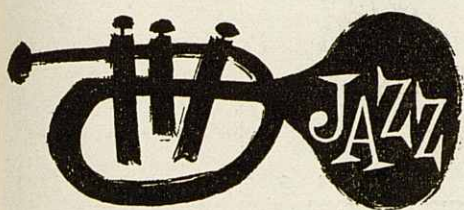
A continuación *Jelly-Roll blues*, es tal vez uno de los mejores registros de todo el disco. Con una atmósfera verdaderamente de « blues », Armstrong logra un solo final de una calidad y potencia que sigue dejándonos perplejos. ¿Quién dijo aquello de « Louis Armstrong no está ya en forma ? ».

Como broche final el tema *Chimes Blues*, compuesto por Joe Oliver y grabado por la famosa « Creole Jazz Band » con Louis Armstrong de segundo corneta, el 31 de marzo de 1923. Este registro, es sencillamente formidable, con el ambiente « blues » sobre todo, en el que « Pops » hace un solo verdaderamente genial.

El conjunto de Armstrong, es muy bueno, sobre todo la parte rítmica. El batería Danny Barcelona, supera sobradamente a Barret Deems y el bajo Mort Herbert, posee un swing y una limpieza de pizzicato, poco frecuente en tan ingrato instrumento. Trummy Young y Billy Kyle, siguen en primer plano de músicos de auténtica calidad. En cuanto al clarinete Peanuts Hucko, es prematuro para juzgarle en la conjunción de Louis, si bien cumple plenamente su cometido.

Añádase al efecto, que la grabación supera en calidad auditiva a todo lo registrado hasta la fecha por Louis Armstrong. Sí, amigos, un disco que no puede faltar en ninguna buena discoteca de jazz.

¿ Cuándo se editará en España ?



NOTICIARIO

El Sindicato de Iniciativa y de Turismo de Dinant (Bélgica) prepara activamente la organización del primer Festival Internacional Adolphe Sax, que tendrá lugar en dicha ciudad durante los días 1, 2 y 3 de junio próximo, patrocinado por el Ayuntamiento de Dinant y de la Radio-Televisión belga. Dicho Festival se desarrollará bajo el signo del jazz, con un concurso público para orquestas amateurs y para saxofonistas solistas. El mejor de estos últimos se verá galardonado con el « Premio Adolphe Sax » y se concederán premios en metálico y en obras de arte a los conjuntos que se clasifiquen en los primeros lugares. También habrá un concierto televisado que correrá a cargo de una orquesta europea especialmente organizada para la circunstancia con el concurso de los mejores saxofonistas internacionales del momento y dirigida por una estrella mundial del jazz.

A pesar de los contratos en exclusiva que le atan a las marcas Atlantic y Verve, el vibrafonista Milt Jackson acaba de efectuar unas grabaciones para Impulse-ABC Paramount y para Riverside. El álbum Riverside del vibrafonista del Modern Jazz Quartet ha sido realizado con el guitarrista Wes Montgomery. Título lógico: Bags Meets Wes. Esta brusca actividad discográfica de Milt Jackson y ciertas declaraciones del propio músico reproducidas en el texto de la cubierta del álbum Impulse, parecen dar crédito a la noticia según la cual el Modern Jazz Quartet está viviendo sus últimos días, habiendo decidido Milt Jackson y Jhon Lewis de común acuerdo poner fin a tan larga asociación.

La marca Teldeo (alemana) ha editado un disco que con el título *European All Stars 1961* (BLE 14206 P) reúne a los mejores músicos de jazz europeos. De esta forma el pianista Martial Solal representa a Francia, al lado de Sadi representando a Bélgica, Arne Domnerus a Suecia, Albert Mengendorff a Alemania, etc. Las grabaciones que figuran en dicho disco fueron efectuadas el 21 de mayo de 1961

en el Kongresshalle de Berlín, siendo su organizador nuestro amigo Joachim E. Berendt.

Siguiendo el ejemplo de Erroll Garner, Ray Charles ha fundado su propia casa de discos, bautizada Tangerine. Los discos Ray Charles-Tangerine serán distribuidos en los Estados Unidos por ABC Paramount, pero esto no quiere decir que en el extranjero dichos discos no puedan correr a cargo de otra distribuidora.

Leo Parker, del que se anunció recientemente su regreso a la escena del jazz, ha muerto a los 36 años. Había sido hacia fines de los años 40 una de los saxofonistas barítonos más apreciados.

En Francia, el Internacional Jazz Club ha concedido su gran premio para 1961 al álbum « Kansas Citi Suite » interpretado por la orquesta de Count Basie. También merecieron la mención del jurado los álbumes « Ears Bostic » y « Ray Charles: Genius - Soul ». El premio internacional que debe distinguir al mejor disco del año realizado por músicos de diferentes nacionalidades, se concedió al álbum « Barney Bigard - Claude Luter ».

A su regreso de Europa, Ella Fitzgerald se dirigirá a Los Angeles para grabar dos álbumes, uno con la orquesta de Nelson Riddle, el otro con una gran orquesta dirigida por el organista Bill Goggett, tal vez el primer disco de jazz que grabará Ella desde hace mucho tiempo.

La revista americana Jazz Report empezó, en su número de febrero 1962, la publicación de un reportaje de Chris Strachwitz titulado *Key to the Highway*, consagrado a un viaje por el País del Blues (regiones del Sur). El primer capítulo está consagrado a una visita a

Texas y en particular a Lightnin Hopkins y a los bluesmen de estilo « zydeco ».

Tanto la orquesta de Count Basie como la de Lionel Hampton han grabado un álbum de twist. La orquesta de Count Basie ha interpretado para esta ocasión algunos éxitos de su repertorio — *One o'clock Jump, Every Tub, etc.* — arreglados según los cánones del twist.

Se están efectuando negociaciones para hacer venir a Benny Goodman y su orquesta a Inglaterra en el próximo otoño. También es esperado en el otro lado del Canal de la Mancha el conjunto de los Dukes of Dixieland, con los que toca actualmente el ex guitarrista del Oscar Peterson Trio, Herb Elfts.

Duke Ellington ha compuesto la música de una opereta que está presentada en Broadway bajo el título « All America » - En su próxima gira europea Erroll Garner estará acompañado por el contrabajista Edward Calhoun y el batería Kelly Martin. - El cantante y guitarrista Lennie Johnson se unió a un concierto dado por la orquesta de Duke Ellington en el Carnegie Hall, de Nueva York - Tres nuevos miembros en la orquesta de Count Basie: Al Aarons (tp), Eric Dixon (st) y Quentin Jackson (tb). - Stan Kenaton reorganiza su orquesta y cuenta efectuar una gira con la cantante June Christy. - La « Musicians Clinic », organismo que ofrece ayuda psicológica y médica a los músicos drogados, piensa organizar seis conciertos en diferentes clubs de Nueva York. - Count Basie está escribiendo su autobiografía. - A fines de mayo o primeros de junio Frank Sinatra y el quinteto de Red Nerve actuarán en Inglaterra. - Un museo de jazz ha sido inaugurado en Nueva Orleans, instalado en la calle Dumaine, núm. 1070. - El nuevo trío de Jimmy Giuffre tocó el pasado mes de marzo en la Jazz Gallery, de Nueva York, en el mismo programa que la orquesta de Count Basie.

LIBRERÍA CARBÓ

OBJETOS DE ESCRITORIO

AGENCIA OFICIAL « FLEX »

el mejor sello de goma

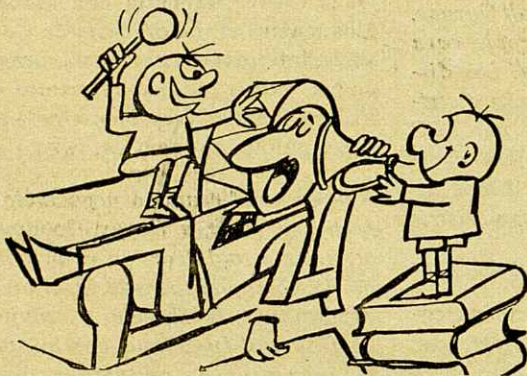
Calle Clavé, 36

GRANOLLERS

Teléfono 423

amenidades

EL HUMOR DE VENTURA

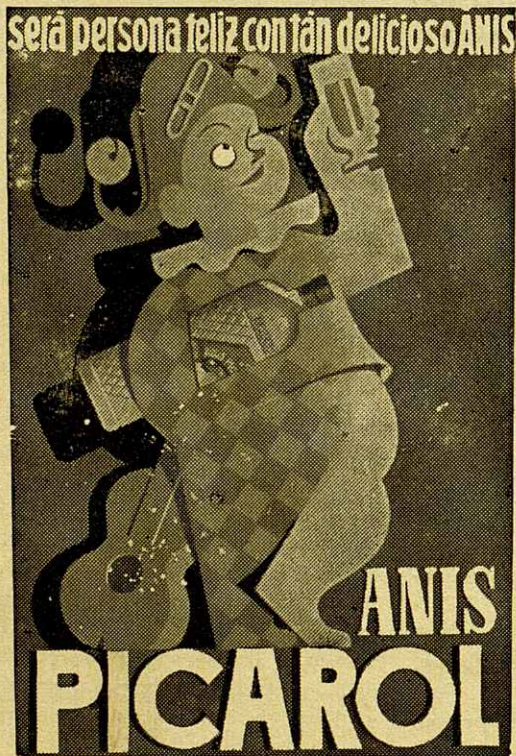
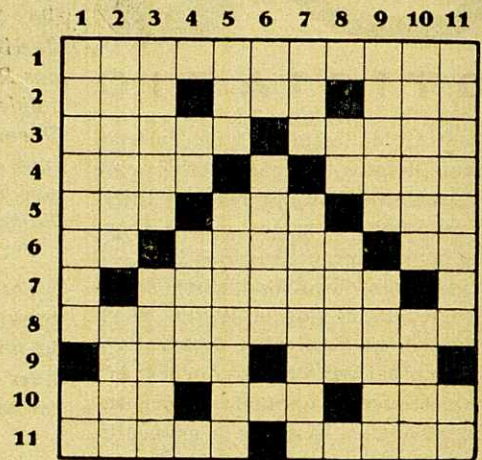


— ¡Pepe! ¿Ya podemos despertar a papá que vaya a la oficina?

CLUB NUMERO 163

por M. C. S.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1 Pertenece a los electrones, fem. 2 Lucha. Radical simple. Daño - 3 Imito Cambié - 4 Cuchillo Pueblo prov. Gerona - 5 Río de Italia. Reza. Al revés, pueblo prov Lérida - 6 Negación. En Ecuador, eucalipto. Siglas comerciales - 7 Paseo con árboles - 8 Por completo - 9 Tramé. Al revés, ópera de Verdi - 10 Loca. Impar. Mil cincuenta y uno - 11 Insecto díptero. Al revés, mamífero carnívoro, fem.

VERTICALES: 1 Proboscido. Novecientos noventa y nueve - 2 Pulido. Medida marítima - 3 Enseña. En la parte posterior - 4 Nota. Husmead - 5 Pariente. Instrumento musical - 6 Repetido, niño pequeño. Da bramidos - 7 Islote adyacente a la prov. Pontevedra. Natural de cierta nación europea, fem. - 8 Al revés, símbolo del plutonio. Al revés, una de las partes terminales de la mano - 9 Non. Valor, energía - 10 Durezas formadas en manos o pies. Corte - 11 Reclutaré. Cuarenta y nueve.

Solución al Crucigrama n.º 162

HORIZONTALES: 1 Resignación - 2 ecl. Oes. Oda - 3 Tirol. oitaV - 4 Olga. Case - 5 Rea. Aro. saG - 6 Ib. Olesa. Ta - 7 Opípara - 8 Altisonante - 9 Olot. Rrrr - 10 Altar. Ana. Oís - 11 Coser. Pesos

VERTICALES: 1 Retórica. aC - 2 ecileB. Loro - 3 Sirga. otlaS - 4 Oa. Opio - 5 oL. Alistar - 6 Trepó - 7 Aso. osanraP - 8 IC. Arar - 9 iotaS. anroS - 10 odasaT Trío - 11 Navegaré. Ss.

Gran surtido en relojes de todas marcas

CYMA
OMEGA
FORTIS
LONGINES



TALLER DE RELOJERIA Y JOYERIA

ANTONIO Colomer

Representante exclusivo en Granollers de los relojes

DUWARD Y MOVADO DOGMA Y CAUNY

12, Calle Clavé, 12 GRANOLLERS Teléfono núm. 886